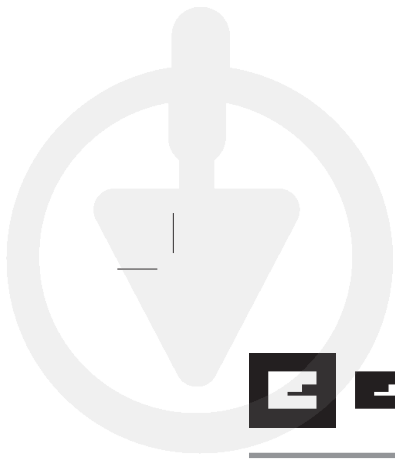




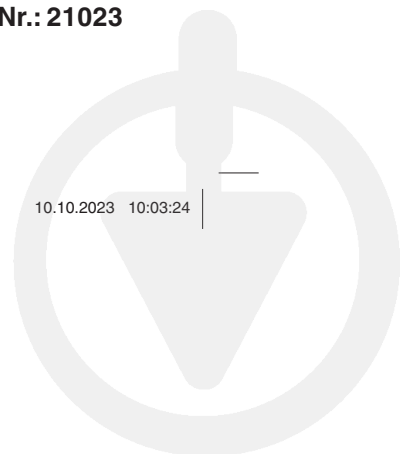
FORTEXXA 18/30

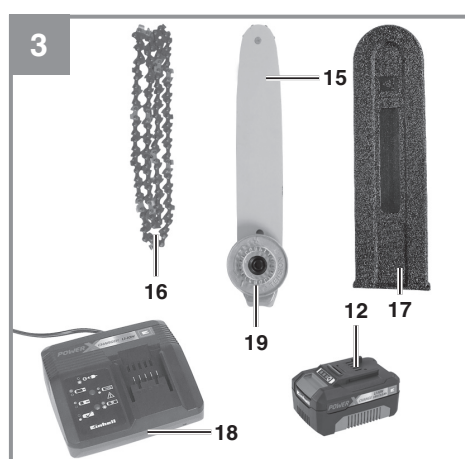
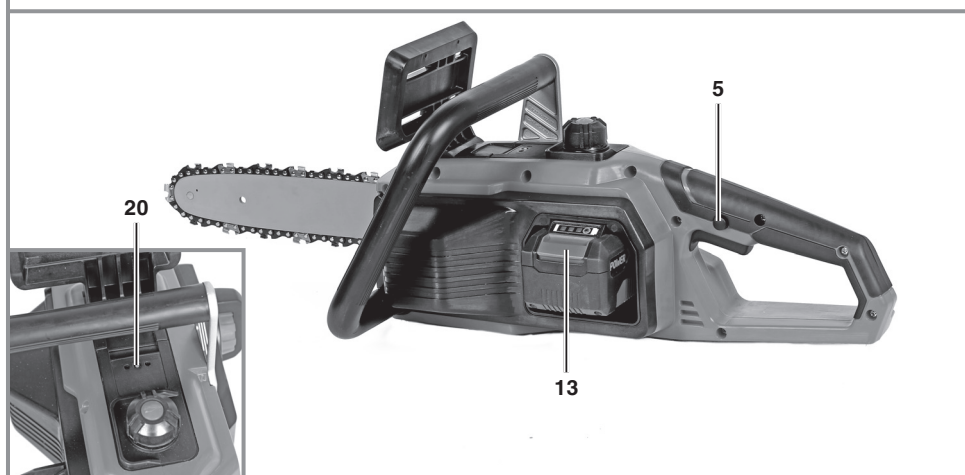
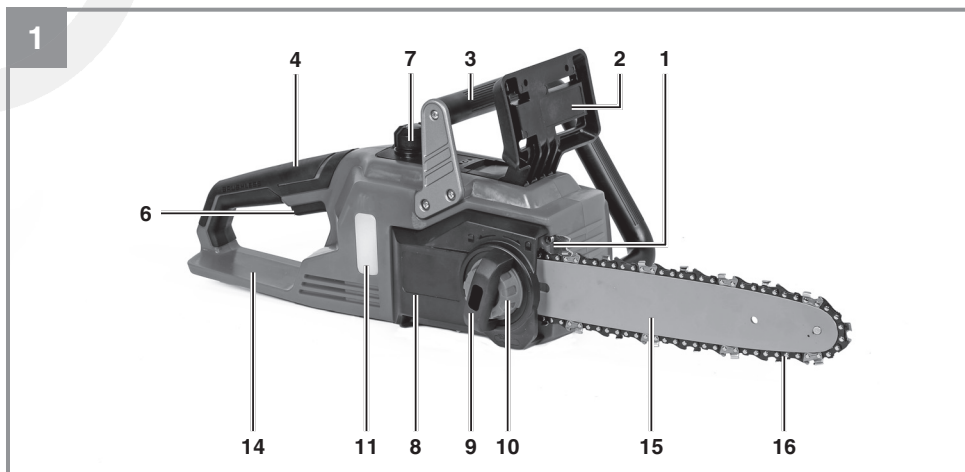
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Акумуляторна ланцюгова
пила

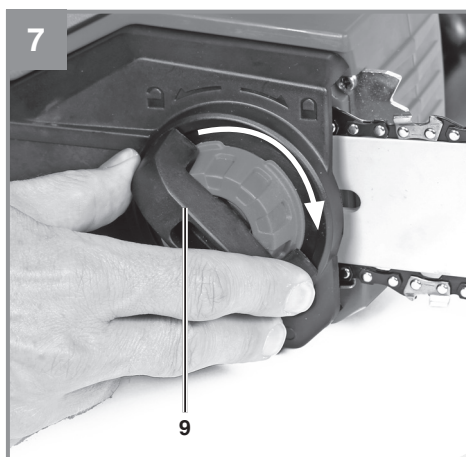
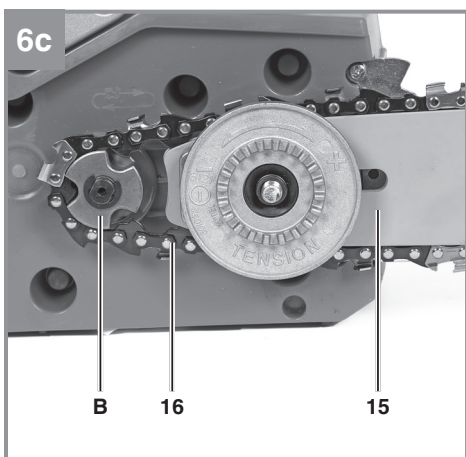
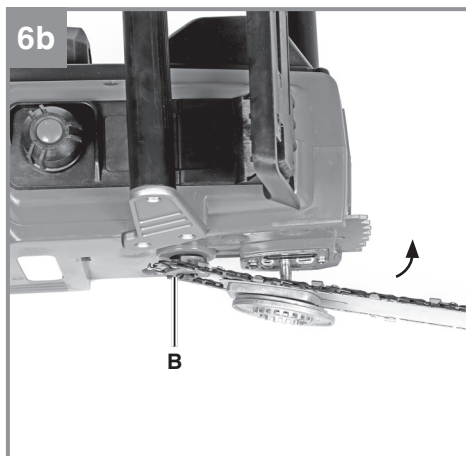
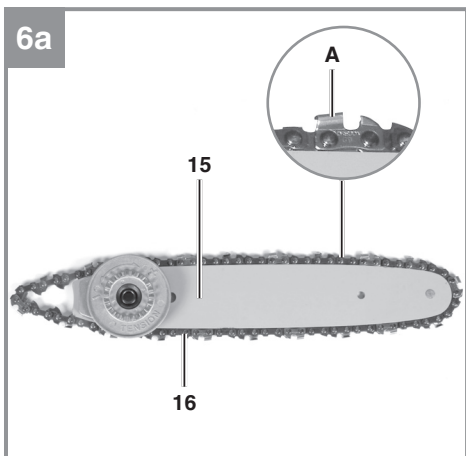
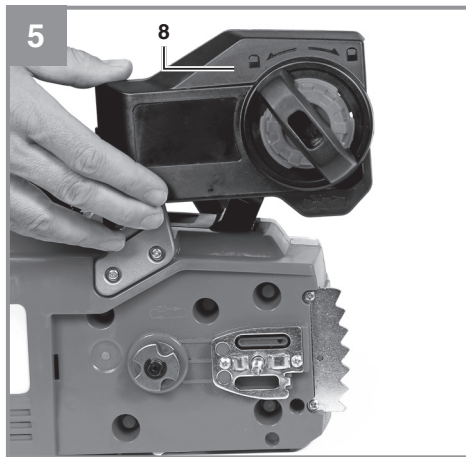
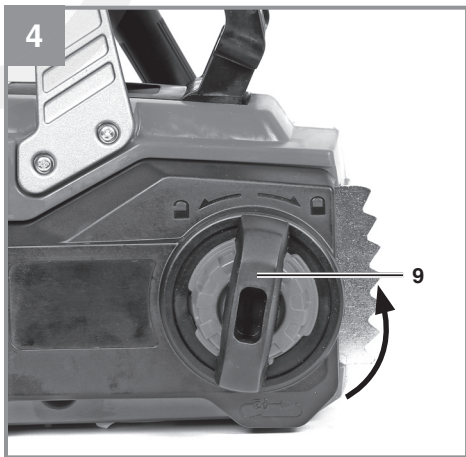


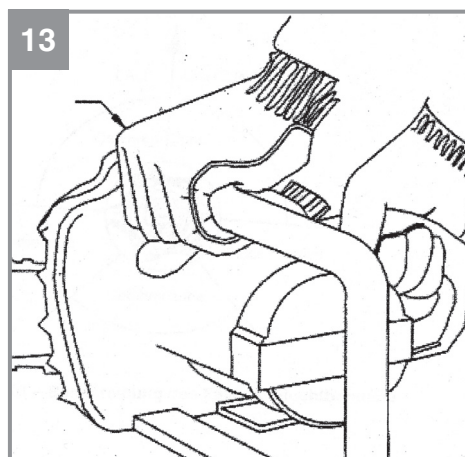
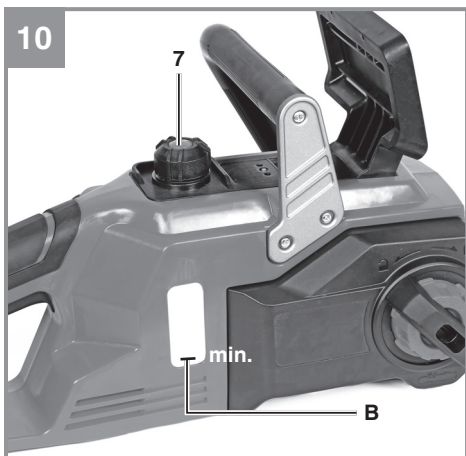
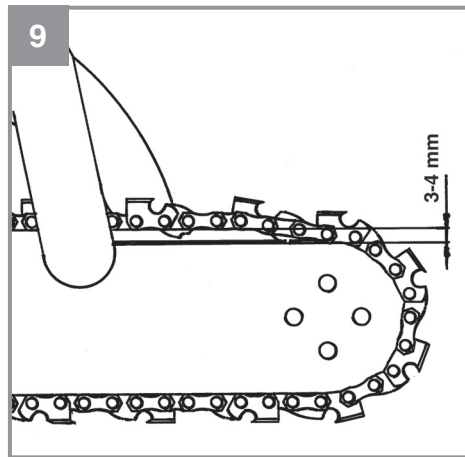
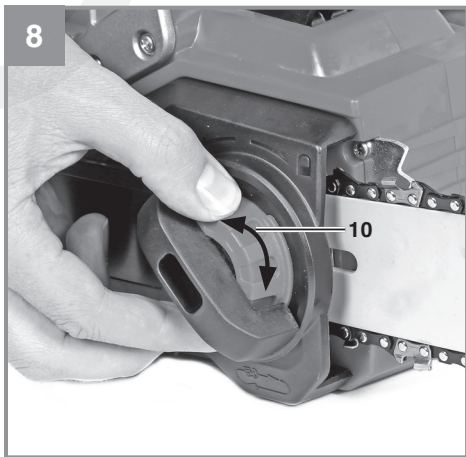
Art.-Nr.: 46.000.10

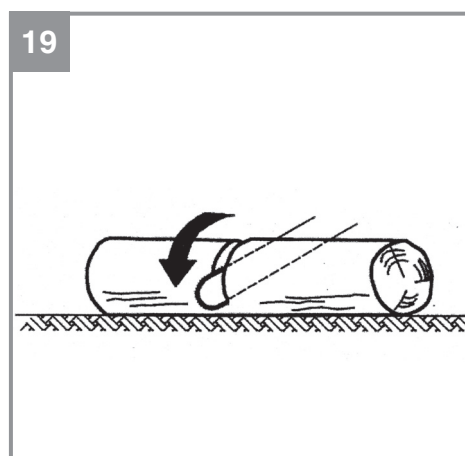
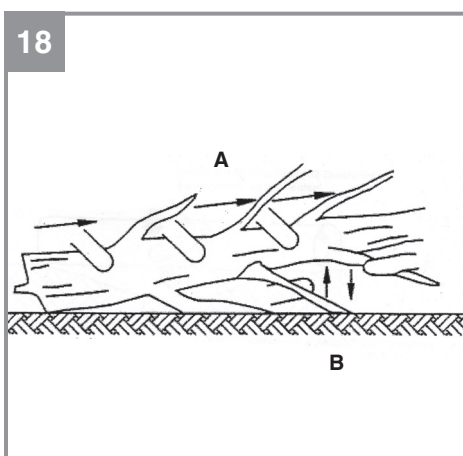
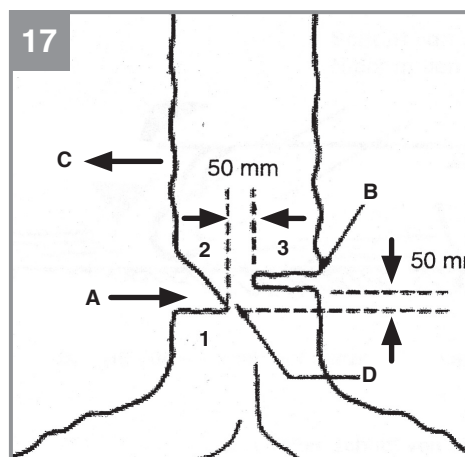
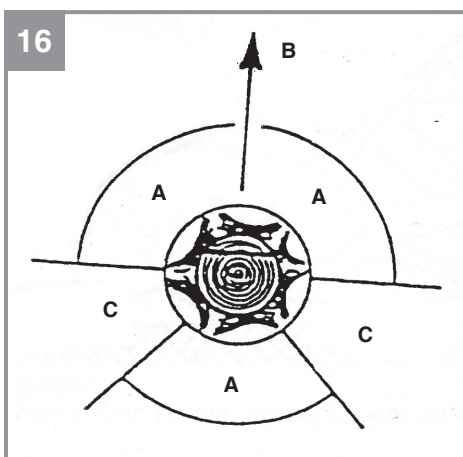
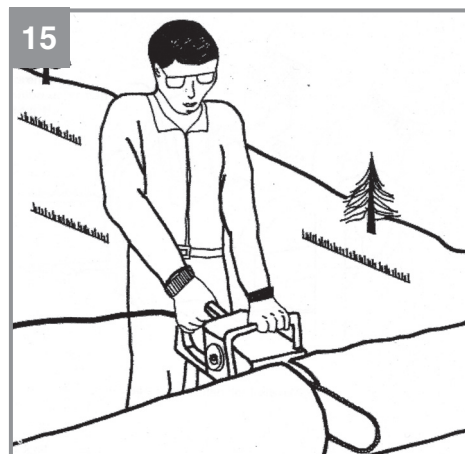
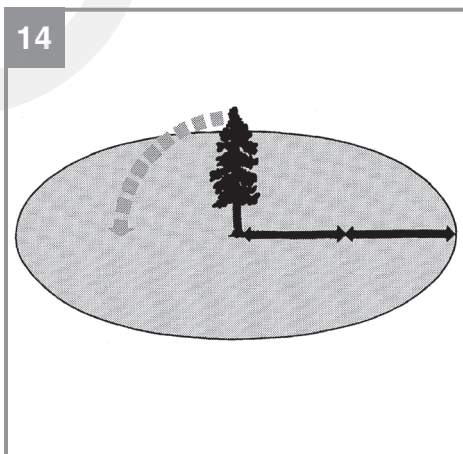
I.-Nr.: 21023

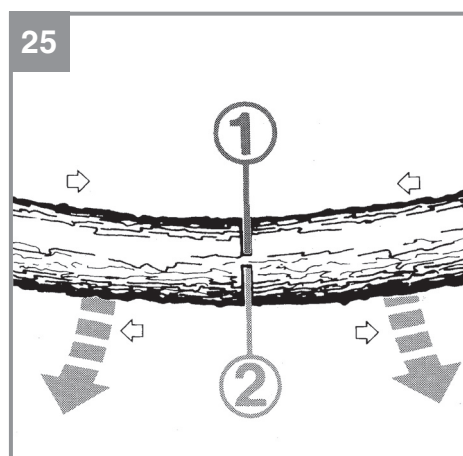
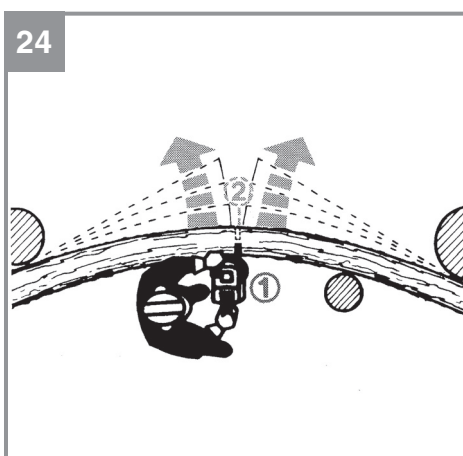
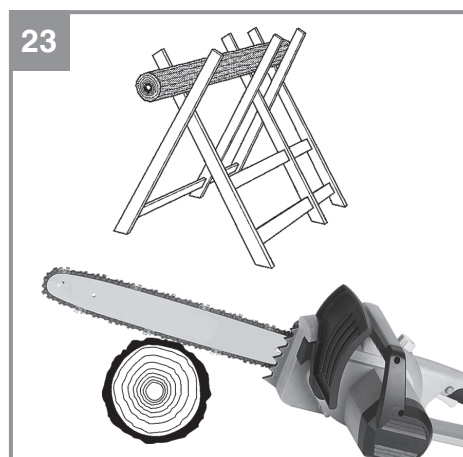
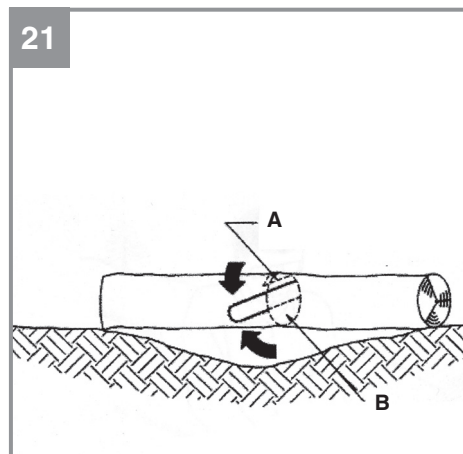
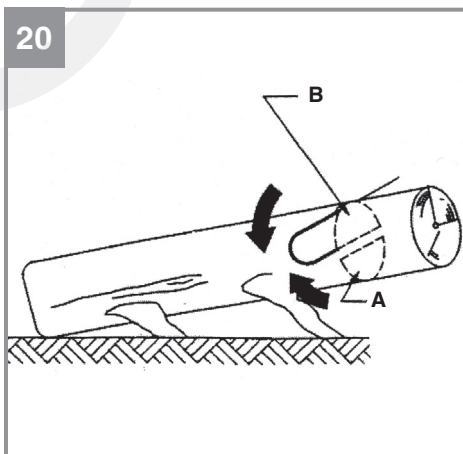








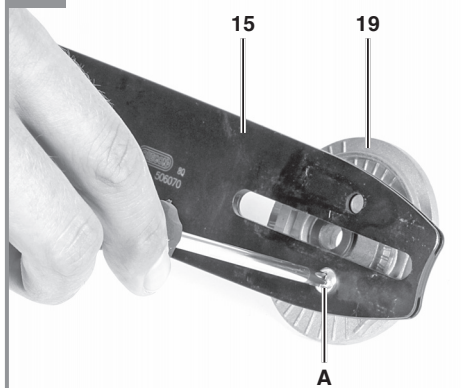




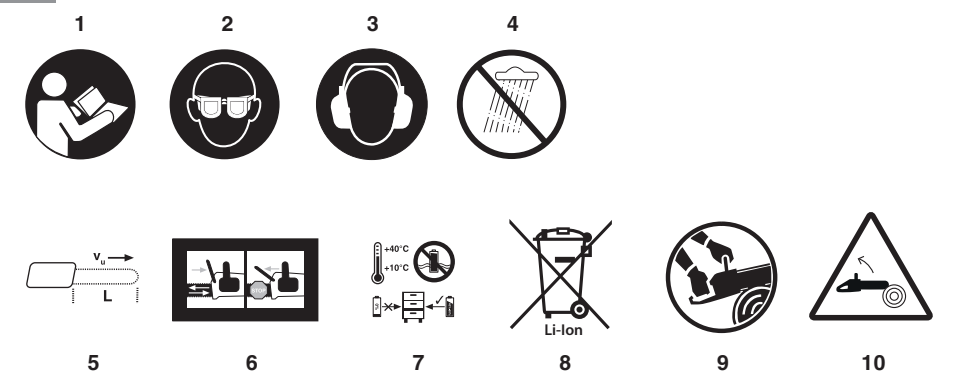
26



27



28



Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Пояснення щодо символів (Мал. 28):

1. Прочитайте інструкцію з експлуатації.
2. Одягайте захисні окуляри.
3. Використовуйте навушники.
4. Не прищуйте пристроєм в дощ.
5. Макс. довжина різу / швидкість різу
6. Перед початком роботи розблокуйте гальмо ланцюга!
7. Зберігайте акумулятор тільки у сухих приміщеннях з температурою від +10°C до +40°C. Зберігайте тільки заряджені акумулятори (заряд як мінімум 40%).
8. Утилізація акумуляторів: Заборонено викидувати акумулятори у домашнє сміття.
9. Завжди міцно тримайте пилу двома руками.
10. Віддача може призвести до смертельних травм через порізи.

1. Вказівки по техніці безпеки**Небезпека!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування. **Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.**

2. Опис пристрою і об'єм поставки**2.1 Опис пристрою (Мал. 1-3)**

1. Зубчастий упор
2. Передній захист рук (гальмо ланцюга)
3. Передня рукоятка
4. Задня рукоятка
5. Запобіжний вимикач
6. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
7. Кришка масляного баку
8. Кришка зірочки
9. Гвинт кріплення для кришки зірочки
10. Гвинт натягнення ланцюга
11. Вказівник рівня заповнення мастила
12. Акумулятор (не включено в комплект)
13. Фіксує клавша
14. Задній захист руки
15. Шина
16. Пильний ланцюг
17. Кожух шини
18. Зарядний пристрій (не включено в комплект)
19. Перехідна пластина
20. Перемикач режиму потужності

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте опаккування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опаккування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опаккування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиком, торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

3. Використання за призначенням

Ланцюгова пила призначена для валки дерев, а також для розпилювання стовбурів, гілок, балок з деревини, досок, і т.д. і може бути використана для поперечного і поздовжнього різання. Вона не призначена для пиляння інших предметів з деревини.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга живлення: 18 V DC
 Оберти n_0 : Режим 1: 3500 об/хв
 Режим 2: 4500 об/хв
 Тип акумулятора: Li-Ion
 Довжина шини: 300 мм
 Макс. довжина різку: 270 мм
 Швидкість різку на хол. ходу: Режим 1: 6,0 м/с
 Режим 2: 8,9 м/с
 Об'єм масляного баку: 160 мл
 Вага: прибіл. 3,4 кг
 Тип ланцюга: Oregon Chain: 90PX045X
 Kangxin: 3/8.043x45DL
 Тип шини: Oregon bar: 124MLEA041/566655
 Kangxin bar: AP12-45-437P
 Вага з шиною + ланцюгом + акумулятором: прибіл. 4,0 кг

Небезпека!

Шум і вібрація

Параметр шумів і вібрації були виміряні у відповідності з EN 62841-1 і EN 62841-4-1.

L_{pA} рівень звукового тиску 88 дБ(А)
 K_{pA} похибка 3 дБ
 L_{WA} рівень звукової потужності 97 дБ(А)
 K_{WA} похибка 2,66 дБ
 L_{WA} гарантований рівень шуму 100 дБ(А)

Носіть навушники. Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань (сума векторів у трьох напрямках) визначені у відповідності з EN 62841-1 і EN 62841-4-1.

Рукоятка під навантаженням

Значення емісії вібрації передньої рукоятки $a_h = 5.4 \text{ м/с}^2$

Значення емісії вібрації задньої рукоятки $a_h = 4.1 \text{ м/с}^2$
 K похибка = 1.5 м/с^2

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут.

Зазначена величина емісії коливань може використовуватись для порівняння електроінструментів між собою.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки повністю справний пристрій.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Пристосуйтеся до роботи пристрою.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте пристрій, якщо не працюєте.
- Носіть робочі рукавиці.

5. Перед запуском в експлуатацію

Завжди виймайте акумулятор перед налаштуванням пристрою.

Небезпека! Вставляйте акумулятор тільки після того, як повністю зібрана ланцюгова пила і налаштоване натягіння ланцюга. Виконуючи роботи на ланцюговій пилі, завжди використовуйте захисні рукавиці для запобігання травмуванню.

5.1 Монтаж шини і пильного ланцюга

- Обережно вийміть деталі з пакування і перевірте комплектність (Мал. 2-3).
- Вигвинтіть гвинт кріплення кришки зірочки (9) (Мал. 4).
- Зніміть кришку зірочки (8) (Мал. 5).
- Вкладіть ланцюг (16) як показано на малюнку в паз шини (15) (Мал. 6а/поз. А).
- Вкладіть шину і ланцюг як показано на малюнку в належне місце пили. При цьому прокладіть ланцюг навколо зірочки (Мал. 6b і 6с/ поз. В).
- Встановіть кришку зірочки і закріпіть гвинтом кріплення (Мал. 7). **Увага!** Гвинт кріплення затягувати на повну силу тільки після регулювання натягіння ланцюга (див. 5.2).

5.2 Натягіння пильного ланцюга

Попередження! Перед початком завжди виймайте акумулятор. Виконуючи роботи на ланцюговій пилі, завжди використовуйте захисні рукавиці.

- Відкрутіть гвинт кріплення кришки зірочки на декілька обертів (Мал. 4).
- Відрегулюйте натягіння ланцюга за допомогою гвинта натягіння (Мал. 8/ поз. 10). Обертання вправо посилює натягіння ланцюга, обертання вліво послаблює натягіння ланцюга. Пильний ланцюг натягнутий правильно, якщо його посередині шини можна підняти приблизно на 3-4 мм (Мал. 9).
- Надійно прикрутіть гвинт кріплення кришки зірочки (9) (Мал. 7).

Увага! Всі ланки ланцюга повинні знаходитись належним чином в направляючому пазу шини.

Вказівки по натягінню ланцюга

Для забезпечення надійності в роботі ланцюг пили повинен бути натягнутий правильно. Оптимальний натяг ланцюга забезпечується в тому випадку, якщо по середині шини його можна підняти приблизно на 3-4 мм. Оскільки внаслідок пиляння ланцюг пили нагрівається, в зв'язку з чим змінюється його довжина, то через кожних 10 хвилин перевіряйте, будь ласка, натяг ланцюга і при потребі підрегулюйте його. Це особливо стосується нових ланцюгів пили. Після закінчення роботи послабте натяг ланцюга пили, тому що при охолодженні він скорочується. Таким чином ви запобігатимете пошкодженню ланцюга.

5.3 Змащування ланцюга пили

Попередження! Перед початком завжди виймайте акумулятор. Виконуючи роботи на ланцюговій пилі, завжди використовуйте захисні рукавиці.

Увага! Ніколи не приводьте ланцюг в дію без попереднього змащування його мастилом! Використання ланцюгової пили без змащування ланцюга, а також в разі, якщо рівень масла є нижчим від позначки обов'язкового мінімуму (Мал. 10/поз. В) – все це призводить до пошкодження ланцюгової пили!

Увага! Слідкуйте за температурними режимами: різна температура навколишнього середовища вимагає змащувальних матеріалів з максимально різною в'язкістю. При низьких температурах потрібні рідкі мастила (низька в'язкість), для того щоб утворити достатню змащуючу плівку. Якщо ж ви теж саме мастило застосуєте влітку, то воно внаслідок високих температур стане ще рідкішим. Внаслідок цього змащуюча плівка може розірватися і ланцюг може перегрітися та отримати пошкодження. Крім того, змащуюче мастило згоряє, спричинюючи виділення непотрібних шкідливих речовин.

Заповнення масляного баку:

- Поставте ланцюгову пилу на рівну поверхню.
- Очистіть поверхню навколо кришки масляного баку (Мал. 10/поз. А) і потім відкрийте його.
- Заповніть бак мастилом для пильних ланцюгів. Уважно слідкуйте за тим, щоб сміття не попало в бак, інакше забрудниться масляна форсунка.
- Закрийте кришку масляного баку.

5.4 Зарядження Li акумулятора (Мал. 11-12)

Акумулятор захищений від глибокого розрядження. Вмонтований захист автоматично відключає пилу при розрядженні акумулятора. **Попередження!** Не включайте більше перемикач ВКЛ/ВИКЛ якщо спрацював захист. Це може призвести до пошкодження акумулятора.

1. Вийміть акумулятор, натиснувши на фіксуючу кнопку (13) вниз.
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою (18) у розетку. Зелений LED сигнал почне світитися.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

У розділі 12 "Індикатори зарядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- напругу у розетці
- чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

При пересилці чи утилізації акумуляторів, упакуйте кожен з них у окремий пластиковий пакет для того, щоб запобігти короткому замиканню і пожежі.

Якщо ви помітили, що потужність пили падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Не допускайте повного розряду акумулятора. Це призводить до його пошкодження.

5.5 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 12)

Натисніть на кнопку індикатору заряду (C). Індикатор заряду (D) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Горять всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Горять 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:

Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

Всі LED блимають:

Температура акумулятора занадто низька чи висока. Вийміть акумулятор з обладнання, залиште при кімнатній температурі на одну добу. Якщо несправність повторюється, це означає, що акумуляторна батарея зазнала повного розряду та несправна. Вийміть акумулятор з обладнання. Ніколи не використовуйте та не заряджайте несправний акумулятор.

6. Експлуатація

6.1 Включення/виключення

Включення

- Встановіть акумулятор у пристрій.
- Рівень потужності позначений двома LED:
Рівень I (ECO) → зелений
Рівень II (HIGH) → блакитний
- Для зміни рівня потужності натисніть на перемикач потужності (Мал. 1 / поз. 20).
- Тримайте пилу за ручки двома руками як показано на Мал. 13 (великі пальці під ручками).
- Натисніть і тримайте запобіжний вимикач (Мал. 1/поз. 5).
- Включіть пилу, натиснувши на перемикач ВКЛ/ВИКЛ (Мал. 1/поз. 6). Тепер можете відпустити запобіжний вимикач.

Виключення

Відпустити перемикач ВКЛ/ВИКЛ (Мал. 1/поз. 6).

Вмонтоване гальмо зупиняє пильний ланцюг дуже швидко. Завжди відключайте акумулятор від пили якщо ви робите перерву в роботі.

Увага! Переносьте пилу тільки за передню рукоятку! Если Ви будете переносити пилу з вставленим акумулятором за задню рукоятку, то може статися, що Ви випадково натиснете блокування включення і перемикач ВКЛ/ ВИКЛ, після чого запуститься пила.

6.2 Захисні пристрої

Гальмо двигуна

Двигун гальмує ланцюг пили, як тільки відпустити перемикач ВКЛ/ВИКЛ (Мал. 1/ поз. 6) або якщо буде перерване постачання струму. Завдяки цьому значно знижується небезпека нанесення травми від ланцюга, що рухається по інерції.

Гальмо ланцюга

Гальмо ланцюга є захисним механізмом, що спрацьовує від переднього захисту рук (Мал. 1/ поз. 2). Якщо ланцюгова пила внаслідок віддачі відкидається назад, то спрацьовує гальмо ланцюга і зупиняє ланцюг менше ніж за 0,1 секунди. Регулярно перевіряйте функціонування гальма ланцюга. Для цього переведіть захист рук (Мал. 1/поз. 2) вперед і на короткий час увімкніть ланцюгову пилу. Ланцюг пили обертатися не повинен. Потягніть передній захист рук (Мал. 1/поз. 2) назад, поки він не зафіксується, щоб звільнити гальмо ланцюга.

Увага! Не користуйтеся пилою, якщо захисні пристрої не функціонують бездоганно. Не намагайтеся самостійно ремонтувати захисні пристрої, які відповідають за безпеку, а звертайтеся до нашої сервісної служби або до подібної спеціалізованої майстерні.

Захист рук

Передній захист рук (що одночасно є гальмом ланцюга) (Мал. 1/поз. 2) і задній захист рук (Мал. 2/поз. 14) захищають пальці від травмування при контакті з ланцюгом пили, якщо він розірветься внаслідок перевантаження.

7. Робота з ланцюговою пилою**7.1 Підготовка**

Для того, щоб можна було безпечно працювати, перед кожним застосуванням ланцюгової пили перевіряйте названі нижче пункти:

Стан ланцюгової пили

Перед початком роботи перевірте ланцюгову пилу на наявність пошкоджень корпусу, ланцюга пили і шини. Ніколи не запускайте в роботу пилу з наявними пошкодженнями.

Масляний бак

Рівень масляного бака. Перевіряйте також під час роботи, чи в баку є достатньо мастила. Ніколи не працюйте з пилою, якщо в баку немає мастила або якщо рівень мастила став нижчим від позначки мінімально допустимого рівня (Мал. 10/поз. В), щоб запобігти пошкодженню ланцюгової пили. Однієї заправки бака вистачає в середньому на 15 хвилин, в залежності від перерв та навантаження.

Пильний ланцюг

Натяг ланцюга пили, стан ріжучих кромок ланцюга. Чим гостріший ланцюг пили, тим легше обслуговувати ланцюгову пилу і контролювати її. Те ж саме стосується і натягу ланцюга. Натяг ланцюга перевіряйте також під час роботи через кожних 10 хвилин, щоб підвищити свою безпеку! Особливо схильні до підвищеного розширення нові ланцюги пили.

Гальмо ланцюга

Перевірте функціонування гальма ланцюга так, як це описано в розділі „Захисні пристрої“, і використовуйте його.

Захисний одяг

Обов'язково носіть відповідну, щільно прилягаючу захисну одягу, таку як брезентові штани, робочі рукавиці і захисне взуття.

Навушники і захисні окуляри.

Під час виконання робіт по пилянню дерев та робіт в лісі обов'язково носіть каску з вбудованими в неї навушниками і захисним щитком. Вона захищає від падаючих сучків та гілок.

7.2 Пояснення щодо правильного способу дії при проведенні основних робіт**Пиляння дерев (Мал. 14-17)**

Якщо двоє або декілька чоловік зпилюють дерево одночасно, то відстань між ними повинна становити, як мінімум, подвійну висоту дерева, яке належить зпилити (Мал. 14). При зпилянні дерев слід звертати увагу на те, щоб інші особи не наразились на небезпеку, а також щоб не потрапити на лінію електроживлення і не спричинити матеріальних збитків. Якщо ж дерево торкнеться до лінії електроживлення, то слід негайно повідомити про це підприємство енергопостачання.

Під час проведення робіт по розпилюванню на схилах оператор ланцюгової пили повинен знаходитися на землі вище від дерева, що має бути розпилене, оскільки дерево після розпилювання буде котитися або зісковзувати згори вниз (Мал. 15).

Перед зпилянням дерева потрібно передбачити шляхи відступу і при необхідності звільнити їх від непотребу. Шлях відступу повинен проходити навскіс назад, як це показано на малюнку 16 (А=зона небезпеки, В=напрямок падіння, С=зона відходу).

Перед зпилянням потрібно врахувати природний нахил дерева, розміщення великих гілок та напрям вітру, для того щоб визначити напрям падіння дерева. Піберіть з дерева бруд, каміння, вільно свисаючу кору, цвяхи, скоби і проволочку.

Виконання надрізу (Мал. 17)

Зробіть пилою надріз (А) під прямим кутом до напрямку падіння дерева з глибиною, що дорівнює 1/3 діаметра дерева, так як це показано на малюнку 17. Спочатку слід виконати нижній горизонтальний надріз (1). Це дає можливість запобігання затисканню ланцюга пили або направляючої шини при виконанні другого надрізу.

Виконання основного пропилю (Мал. 17)

Виконати основний пропил мінімум 50 мм над горизонтальним надрізом. Пропил (В) виконати паралельно до горизонтального надрізу. Глибина пропилю повинна бути такою, щоб ще залишалася перемичка (суцільна перегородка) (D), яка зможе спрацювати як шарнір. Перемичка запобігає тому, щоб дерево не повернулося і не впало в іншому напрямку. При наближенні основного пропилю до перегородки повинно початись падіння дерева. Якщо ж виявиться, що дерево, можливо, падає не в потрібному напрямку (С) або хилиться назад і затискає ланцюг пили, то слід припинити робити основний пропил і, з метою розширення різ та повертання дерева в потрібному напрямку, треба застосувати дерев'яний, пластмасовий або алюмінієвий клин.

Обрізання сучків

Під цим розуміють обрізання сучків на зрубаному дереві. При обрізанні великі і спрямовані вниз сучки, які підтримують дерево, на перших порах треба залишити до тих пір, поки стовбур не буде розпиляний. Менші сучки, як показано на рисунку 18 (А= напрямок різ при обрізанні сучків, В=утримувати на відстані від землі, необхідно обрізати! Підпираючі сучки треба залишити до того часу, поки не буде розпиляний стовбур), потрібно обрізати за один прохід пили на кожен сучок, рухаючись знизу догори. Сучки, які перебувають під напруженням, потрібно обрізувати, рухаючись знизу вгору, щоб запобігти затисканню пили.

Розпилювання стовбура впоперек

Під цим розуміють розділення зрубаного дерева на окремі відрізки. Звертайте увагу на надійність стійки свого корпусу на землі та на рівномірність розподілу ваги корпусу на обидві ноги. Якщо це можливо, то треба підкласти під стовбур сучки, балки або клини і таким чином підперти стовбур. Дотримуйтесь простих інструкцій щодо легкого розпилювання.

Якщо стовбур дерева по всій довжині рівномірно прилягає до землі, як показано на малюнку 19, то в цьому випадку стовбур розпилюють в напрямку зверху вниз. Звертайте увагу на те, щоб пилою не різати землю.

Якщо стовбур дерева одним своїм кінцем прилягає до землі, як показано на малюнку 20, то спочатку розпилюють 1/3 діаметра стовбура з нижнього боку (А), щоб уникнути утворення трісок. Друге розпилювання слід проводити зверху вниз (2/3 діаметра) до рівня першого пропилю (В), (щоб запобігти затисканню пили).

Якщо стовбур дерева прилягає до землі обидвома кінцями, як показано на малюнку 21, то слід спочатку розпиляти 1/3 діаметра стовбура з верхнього боку, щоб уникнути утворення трісок (А). Друге розпилювання слід проводити знизу вгору (2/3 діаметра) до рівня першого пропилю (В), (щоб запобігти затисканню пили).

При проведенні робіт по розпилюванню на схилі завжди потрібно стояти на землі так, як це показано на малюнку 15. Для того, щоб в момент остаточного пропилювання стовбура зберігати повний контроль, потрібно зменшити зусилля притискання, не зменшуючи при цьому сили утримування за ручки ланцюгової пили. Звертайте увагу на те, щоб пила не доторкалася до землі. Після закінчення розпилювання необхідно дочекатися до повного зупинення ланцюга пили, перш ніж забирати звідти пилу. При переході від одного дерева до іншого завжди виключайте мотор ланцюгової пили.

7.3 Віддача

Під віддачею розуміють раптовий удар працюючої ланцюгової пили в напрямку догори і назад. Причиною цього в більшості випадків є доторкання заготовки до кінця ножа або затискання ланцюга пили. При віддачі раптово виникають великі сили. Тому реакція ланцюгової пили в більшості випадків є неконтрольованою.

Особливо великою є небезпека віддачі при боковому, поперечному та поздовжньому розпилюванні, тому що в цих випадках неможливо застосувати переносний зубчатий упор ланцюгової пили. Тому, по можливості, уникайте такого розпилювання та працюйте дуже обережно, якщо таких робіт уникнути неможливо.

Небезпека віддачі є найбільшою тоді, коли ви приставляєте пилу до дерева кінцем її шини, тому що там діє найбільший ефект важіля (Мал. 22). Тому завжди ставте пилу, наскільки це можливо, якнайрівніше і якнайближче до переносного зубчатого упора пили (Мал. 23).

Увага!

- Завжди слідкуйте за правильним натягінням ланцюга.
- Користуйтеся тільки справними ланцюговими пилами.
- Працюйте тільки з нагостреним ланцюгом.
- Заборонено пиляти вище рівня плеча.
- Заборонено пиляти верхнім кантом чи вістрям шини.
- Міцно тримайте ланцюгову пилу обома руками.
- Якщо можливо, завжди використовуйте в якості важіля переносний зубчатий упор.

Розпилювання деревини, що перебуває під напруженням

Розпилювання деревини, що перебуває під напруженням, вимагає особливої уваги! Реакція деревини, що перебуває під напруженням і вивільняється від неї, інколи є повністю неконтрольованою. Це може призвести до травмувань, від найважчих аж до смертельних (Мал. 24-26). Такі роботи можуть виконувати тільки навчені фахівці.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!

- Зніміть акумулятор перед чисткою.
- Заборонено занурювати пристрій для очищення в воду або інші рідини.

8.1 Чистка

- Регулярно очищуйте механізм натягіння, продуваючи його стиснутим повітрям чи очищуючи щіткою. Не використовуйте ніякий інший інструмент.

- Тримайте рукоятки вільними від мастила, щоб Ви завжди могли міцно тримати пилу.
- Очищуйте пилу вологою ганчіркою і при необхідності м'яким моючим засобом.
- Якщо Ви довгий час не користуєтесь пилою, видаліть мастило ланцюга з баку. Зануріть ланцюг і шину у масляну ванну і заверніть їх у промасляний папір.

8.2 Обслуговування

Заміна пильного ланцюга і шини

Шина повинна бути замінена, якщо:

- Зношені направляючий паз шини;
- Циліндричне зубчасте колесо в шині пошкоджено чи зношене.

Зніміть проміжну шайбу (поз. 19) з шини так, як показано на Мал. 27. Потім закріпіть проміжну шайбу на новій шині. Для цього необхідно виконувати вказівки розділу «Монтаж шини і пильного ланцюга».

Перевірка автоматичного змащення ланцюга

Регулярно контролюйте роботу системи автоматичного змащення ланцюга для того щоб попередити перегрів і впливає з цього пошкодження шини та ланцюга. Направте для цього шину на гладку поверхню (дошка, надріз дерева) і дайте ланцюговій пилці попрацювати. Якщо під час цього процесу буде видно, що масляна пляма росте, то це означає, що автоматичне змащення ланцюга працює справно. Якщо не видно чітко масляної плями, то прочитайте, будь ласка, у відповідному абзаці розділу «Пошук несправностей»! Якщо ці вказівки також не допоможуть, то зверніться в сервіс-центр.

Небезпека! При цьому не торкайтесь поверхні. Тримайте достатньо безпечну дистанцію (приблизно 20 см).

Заточування ланцюга

Ефективна робота з ланцюговою пилою можлива тільки якщо пильний ланцюг знаходиться в хорошому стані і нагострений. Тим самим знижується небезпека віддачі. Ланцюг може бути підточений в кожному спеціалізованому магазині. Не намагайтеся наточити пильний ланцюг власноруч, якщо у Вас немає відповідного інструменту і відсутній подібний досвід.

8.3 Замовлення запчастин:

При замовленні запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикул пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Артикул необхідної запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.Einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua

9. Утилізація та переробка

Прилад знаходиться в опакунні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакуння є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

10. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакунні.

11. Пошук несправностей

Небезпека!

Перед початком пошуку несправностей виключіть пилу і вийміть акумулятор.

У наведеній нижче таблиці вказані ознаки несправностей і описані методи їх **вирішення**, якщо на Вашому пристрої виявляться збої в роботі. Якщо Ви все-таки не зможете за допомогою цього визначити причину і усунути проблеми, то зверніться до сервіс-центру.

Несправність	Причина	Усунення
Ланцюгова пила не працює	- Спрацювало гальмо віддачі - Відсутнє електроживлення	- Повернути захист рук в початкове положення - Перевірте акумулятор
Ланцюгова пила працює з перервами	- Нецільний внутрішній контакт - Пошкоджений перемикач ВКЛ/ВИКЛ	- зверніться в сервіс-центр. - зверніться в сервіс-центр.
Ланцюг для пиляння сухий	- масло в баке отсутствует - забит вывод воздуха в крышке масляного бака - забит канал подачи масла	- долити мастило - очистити крышку масляного бака - очистити канал подачи мастила
Гальмо ланцюга не працює	- проблеми в механізмі перемикач переднього захисту	- зверніться в сервіс-центр
Горячий ланцюг / шина	- мастило в баку відсутнє - забитий вивід повітря в кришці масляного баку - забитий канал подачі мастила - затуплений ланцюг	- долити мастило - очистити крышку масляного бака - очистити канал подачи мастила - наточити чи замінити ланцюг
ланцюгова пила сминає, вібрує або пиляє неправильно	- натяжіння ланцюга ослабке - затуплений ланцюг - зношений ланцюг - зубці пилм направлені в неправильну сторону	- відрегулювати натяжіння - наточити чи замінити ланцюг - замінити ланцюг - перевстановити ланцюг зубцями у правильне положення

12. Індикатори зарядного пристрою

Стан індикатора		Значення і дії
Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	
Не горить	Блимає	Готовність до експлуатації Зарядний пристрій підключений до мережі живлення і готове до експлуатації, акумулятор не в зарядному пристрої.
Горить	Не горить	Заряджання Зарядний пристрій заряджає акумулятор в режимі швидкої зарядки. Інформацію о тривалості зарядки можна знайти безпосередньо на зарядному пристрої. Вказівка! В залежності від фактичного стану заряду акумулятора фактичний час зарядки може трохи відрізнятись від зазначених значень.
Не горить	Горить	Акумулятор заряджений і готовий до використання. Після цього активується режим дбайливої зарядки до повного заряджання акумулятора. Для цього залиште акумулятор в зарядному пристрої на 15 хвилин вказаного часу. Дія Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Не горить	Дбайлива зарядка Зарядний пристрій в режимі дбайливої зарядки. З метою забезпечення безпеки, акумулятор заряджається повільніше, а для зарядки необхідно більше часу. Це може бути спричинено деякими причинами: - Акумулятор довгий час не заряджався. - температура акумулятора поза оптимального діапазону. Дія Дочекайтесь завершення процесу зарядки, незважаючи на це, акумулятор може продовжувати заряджатись.
Блимає	Блимає	Несправність Зарядка неможлива. Акумулятор пошкоджений. Дія Заборонено заряджати несправний акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Горить	Горить	Порушення температурного режиму Зависока (наприклад, пряме сонячне світло) чи занижена (нижче 0 °C) температура акумулятора. Дія Вийміть акумулятор і помістіть його на зберігання при кімнатній температурі (близько 20 °C) на 1 день.



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité: Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttävät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavуvame soobraznost со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Kettensäge* FORTEXXA 18/30 (Einhell)

☐ 2014/29/EU ☒ 2006/42/EC
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC ☒ Annex IV
☐ (EU)2015/1188 Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen (NB 0123);
Ridlerstraße 65; 80339 München; Germany
Reg. No.: M6A 010654 0623 REV.01
☐ 2014/35/EU ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2006/28/EC ☒ Annex V
☒ 2014/30/EU ☐ Annex VI
☐ 2014/32/EU Noise: measured $L_{WA} = 97$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 100$ dB (A)
☐ 2014/53/EU $P = kW$; $L/Q = cm$
☐ 2014/68/EU Notified Body:
☐ (EU)2016/426 ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Notified Body: Emission No.:
☐ (EU)2016/425
☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-4-1; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 19.09.2023

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Tom Wei/Product-Management

First CE: 20
Art.-No.: 46.000.10 I.-No.: 21023
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR030795
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Cordless Chainsaw · F Tronçonneuse sans fil · I Motosega a batteria · DK/N Akku-kædesav · S Batteridrevet kædesag · CZ Akumulátorová řetězová pila · SK Akumulátorová reťazová pila · NL Accu-kettingzaag · E Motosierra de batería · FIN Akkukäyttöinen ketjusaha · SLO Akumulatorska verižna žaga · H Akkus-láncfűrész · RO Ferăstrău cu lant cu acumulator · GR Αλυσόπριον μπαταρίας · P Serra sem fio · HR/BIH Akumulatorska lančana pila · RS Akumulatorska lančana testera · PL Akumulatorowa pila łańcuchowa · TR Akülü zincirli testere · RUS Акумуляторная цепочная пила · EE Akukettisaag · LV Akumulatora ķēdes zāģis · LT Akumulatorinis grandininis pjūklas · BG Акумулаторен веригнен трион · UKR Акумуляторна ланцюгова пила · MK Пила со ланец, на батерији · NO Batteridrevet kjedesag · IS Hleðslu-keðjusög

Декларація про відповідність продукції вимогам Технічних регламентів

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника (Декларант): ТОВ "ХАНС АЙНХЕЛЬ УКРАЇНА" (юридична адреса: Україна, 08130, Київ. обл., Бучанський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, буд.2В), код за ЄДРПОУ 38275500 в особі уповноваженого представника Кузьмич М.Л. на підставі Довіреності від 08/03/2023 року

підтверджує, що продукція торгової марки "EINHELL": Пили ланцюгові акумуляторні електричні поодинокі, в наборах та запасні частини до них моделей FORTEXXA, FORTEXXA 18/30, FORTEXXA 18/20 TH.

код УКТ ЗЕД 8467

виробництва компанії «Айнхель Джермані АГ», індекс 94405, 22, Візенберг, 94405 Ландау на Ізарі, Федеративна Республіка Німеччина; на підприємстві «Hansi Anhui Far East Ltd.», 77 Gloucester Road, 12/F, Fortis Bank Tower, Hong Kong, Китай;

які виготовляються серійно

відповідає вимогам Технічних регламентів:

Назва технічного регламенту	Нормативні документи
Технічний регламент безпеки машин	ДСТУ EN 60745-2-13:2018 (EN 60745-2-13:2009; A1:2010, IDT; IEC 60745-2-13:2006, MOD; A1:2009, IDT)
Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання	ДСТУ EN 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2017 (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2016 (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A1:2011, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2015 (EN 55014-2:1997, IDT)
Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні	ДСТУ EN 50581:2014
Технічний регламент шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень	ДСТУ EN ISO 3744:2018 (EN ISO 3744:1995, IDT; ISO 3744:1994, IDT); ДСТУ EN ISO 3746:2018 (EN ISO 3746:1995, IDT; ISO 3746:1995, IDT)

Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування знаком відповідності вимогам Технічних регламентів: 24.

Декларація складена під цілковиту відповідальність декларанта.

Директор



Кузьмич М.Л.

Зареєстровано «01» лютого 2024 р.

Достовірність зазначеної інформації та дійсність реєстрації декларації про відповідність можна перевірити за телефоном +38 044 384 28 90

